

CLLD- Dashboard

Dokumentation

Version 1.0

Autoren: Dominik Ebenstreit sowie ISIG (Schüler*innen-Indikatoren)

Februar 2026

Interreg
Italia – Österreich



**Co-funded by
the European Union**

Warum diese Dokumentation?

Das CLLD-Dashboard ist eine webbasierte Anwendung, die aktuelle Daten zur Region HEurOpen sammelt und regionalen Stakeholdern sowie der Öffentlichkeit zur Verfügung stellt. Um maximale Transparenz zu gewährleisten, ist die inhaltliche Datenaufbereitung auf den nächsten Seiten dokumentiert. Dadurch können Fehlinterpretationen vermieden und Fragen seitens der Anwender*innen ausgeräumt werden. Auf den nächsten Seiten wird deshalb genauestens dokumentiert, woher die Daten des Dashboards stammen, wie sie aufbereitet und harmonisiert wurden und in welchem Intervall sie aktualisiert werden.

Datenherkunft

Die aktuellen Datensätze stammen von den beiden amtlichen Statistikämtern der beiden Staaten Italien und Österreich – von Statistik Austria sowie von ISTAT. Die Daten zur Mobilität von Schülern und Schulpendinger*innen wurden dank europäischer Fördermittel aus dem CLLD-Programm, zu dem das Projekt FIT 4 COLLABORATION gehört, gesammelt und analysiert. Im Rahmen dieses Projekts wollten die Comunità di montagna della Carnia und das Land Hermagor die grenzüberschreitenden Ströme im Bildungsbereich und den Erfahrungsaustausch zwischen Jugendlichen im HEUROOPEN-Gebiet untersuchen und analysieren. Damit wurde das Institut für Internationale Soziologie in Gorizia (ISIG) beauftragt, das die Daten gesammelt und die Indikatoren ausgearbeitet hat, um eine gemeinsame Datenbank zu erstellen, mit der die kritischen Punkte der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit auch in diesem Bereich gelöst werden sollen. Die folgende Tabelle zeigt die Herkunft der Daten für jeden Indikator im Dashboard sowie die abgerufenen Merkmale und die Links zu den entsprechenden Unterlagen.

Indikator	Datenquelle	Link zur Datenquelle	Link zur Dokumentation	Merkmale
Bevölkerungszahl	IT: ISTAT, Resident population on 1 st January	Daten bis 2019: https://esploradati.istat.it/databrowser/#/en/dw/categories/IT1,POP,1.0/POP_INTCEN_SPOP/DCIS_RICPOPRES2011/IT1,164_164_DF_DCIS_RICPOPRES2011_24,1.0 Daten ab 2019: https://esploradati.istat.it/databrowser/#/en/dw/categories/IT1,POP,1.0/POP_POPULATION/DCIS_POPRES1/IT1,22_28	Daten bis 2019: http://siqua.istat.it/SIQual/visualizza.do?id=8888959&refresh=true&language=EN Daten ab 2019: http://siqua.istat.it/SIQual/visualizza.do?id=0019900&refresh=true&language=EN	population on 1st January

		9_DF_DCIS_POP_RES1_24,1.0		
	AT: Statistik Austria, Bevölkerung zu Jahresbeginn	https://www.statistik.at/statistiken/bevoelkerung-und-soziales/bevoelkerung/bevoelkerungsstand/bevoelkerung-zu-jahres-/-quartalsanfang	https://www.statistik.at/fileadmin/s_hared/QM/Standarddokumentationen/B_1/std_b_bevoelkerungsstand.pdf	Bevölkerungszahl
Bevölkerungsdichte	IT: ISTAT, Resident population on 1 st January	<p>Bevölkerungsdaten bis 2019: https://esploradati.istat.it/databrowser/#/en/dw/categories/IT1,POP,1.0/POP_INTCEN_SPOP/DCIS_RICPOPRES2011/IT1,164_164_DF_DCIS_RICPOPRES2011_24,1.0</p> <p>Bevölkerungsdaten ab 2019: https://esploradati.istat.it/databrowser/#/en/dw/categories/IT1,POP,1.0/POP_POPULATION/DCIS_POPRES1/IT1,22_289_DF_DCIS_POP_RES1_24,1.0</p> <p>Flächendaten: aus GIS-Daten generiert</p>	<p>Daten bis 2019: http://siqua.istat.it/SIQual/visualizza.do?id=8888959&refresh=true&language=EN</p> <p>Daten ab 2019: http://siqua.istat.it/SIQual/visualizza.do?id=0019900&refresh=true&language=EN</p>	population on 1st January, Fläche
	AT: Statistik Austria, Bevölkerung zu Jahresbeginn	https://www.statistik.at/statistiken/bevoelkerung-und-soziales/bevoelkerung/bevoelkerungsstand/bevoelkerung-zu-jahres-/-quartalsanfang	https://www.statistik.at/fileadmin/s_hared/QM/Standarddokumentationen/B_1/std_b_bevoelkerungsstand.pdf	Bevölkerungszahl, Fläche

		Flächendaten: aus GIS-Daten generiert		
Alter & Geschlecht	IT: ISTAT, Resident population on 1 st January	Daten bis 2019: https://esploradati.istat.it/databrowser/#/en/dw/categories/IT1,POP,1.0/POP_INTCEN_SPOP/DCIS_RICPOPRES2011/IT1,164_164_DF_DCIS_RICPOPRES2011_24,1.0 Daten ab 2019: https://esploradati.istat.it/databrowser/#/en/dw/categories/IT1,POP,1.0/POP_POPULATION/DCIS_POPRES1/IT1,22_289_DF_DCIS_POPRES1_24,1.0	Daten bis 2019: http://siqua.istat.it/SIQual/visualizza.do?id=8888959&refresh=true&language=EN Daten ab 2019: http://siqua.istat.it/SIQual/visualizza.do?id=0019900&refresh=true&language=EN	Bevölkerung nach Einjahres-Altersgruppen und Geschlecht
	AT: Statistik Austria, Bevölkerung zu Jahresbeginn	https://www.statistik.at/statistiken/bevoelkerung-und-soziales/bevoelkerung/bevoelkerungsstand/bevoelkerung-zu-jahres-/-quartalsanfang	https://www.statistik.at/fileadmin/shared/QM/Standarddokumentationen/B_1/std_b_bevoelkerungsstand.pdf	Bevölkerung nach Einjahres-Altersgruppen und Geschlecht
Bevölkerungsbilanz	IT: ISTAT, Migration and calculation of yearly resident population	Zensus-Daten: https://esploradati.istat.it/databrowser/#/en/dw/categories/IT1,POP,1.0/POP_POPULATION/DCIS_POPORESBIL1/IT1,22_315_DF_DCIS_POPORESBIL1_24,1.0 Interzensus-Daten: https://esploradati.istat.it/databrowser/#/en/dw/categories/IT1,POP,1.0/POP_POPULATION/DCIS_POPORESBIL1/IT1,22_315_DF_DCIS_POPORESBIL1_24,1.0	Zensus-Daten http://siqua.istat.it/SIQual/visualizza.do?id=5000088&refresh=true&language=EN Interzensusdaten: http://siqua.istat.it/SIQual/visualizza.do?id=8888959&refresh=true&language=EN	Live births, deaths, registrations from other municipalities, emigrants to other municipalities, immigrants from foreign countries, emigrants to foreign countries

		1.0/POP_INTCEN_SPOP/DCIS_RICPOPRES2011/DCIS_RICPOPRES2011_DEMO_BALREG/IT1,164_164_DF_DCIS_RICPOPRES2011_10,1.0		
	AT: Statistik Austria, Standesfälle und Statistik Austria, Wanderungsstatistik	<p>Geburten: https://www.statistik.at/statistiken/bevoelkerung-und-soziales/bevoelkerung/geburten</p> <p>Gestorbene: https://www.statistik.at/statistiken/bevoelkerung-und-soziales/bevoelkerung/gestorbene</p> <p>Wanderungen: https://www.statistik.at/statistiken/bevoelkerung-und-soziales/bevoelkerung/migration-und-einbuergerung/wanderungen-insgesamt</p>	<p>Geburten und Gestorbene: https://www.statistik.at/fileadmin/user_upload/Standesfaelle.pdf</p> <p>Wanderungsstatistik: https://www.statistik.at/fileadmin/user_upload/Standesfaelle/Wanderungsstatistik.pdf</p>	Lebendgeburten, Gestorbene, Zuwanderung aus anderen Gemeinden, Abwanderung in andere Gemeinden, Außenwanderungsbilanz
Arbeitslosigkeit	ISTAT, Education, work, commuting and citizenship	IT: https://esploradati.istat.it/databrowser/#/en/censpop/categories/IT1.Z1200CPA.1.0/BULKDOWNLOAD	Keine Dokumentation auffindbar	Arbeitslose, Erwerbspersonen
	Statistik Austria, Abgestimmte Erwerbsstatistik	AT: https://www.statistik.at/statistiken/arbeitsmarkt/erwerbstaetigkeit/erwerbstaetigkeitsmerkmale	Erwerbsstatistik: https://www.statistik.at/fileadmin/user_upload/Standesfaelle/Standesfaelle/abgestimmte_erwerbsstatistik.pdf	Arbeitslose, Erwerbspersonen

			Internationale Definition Arbeitskräfte: https://www.statistik.at/fileadmin/pages/257/MZ_Mikrodatenvergleich_05_2023.pdf	
Beschäftigung nach Branchen	ISTAT, Size class of persons employed, Economic activities (Nace 2 digit) – municipalities	IT: https://esploradati.istat.it/databrowser/#/en/dw/categories/IT1.Z0900ENT,1.0/ENT_STRU/DICA_ASIAULP_TERRIFDATA/IT1.183_1163_DF_DICA_ASIAULP_TERRIFDATA_7.1.0	IT: http://siqua.istat.it/SIQual/visualizza.do?id=8889016&refresh=true&language=UK	Erwerbstätige am Arbeitsort nach Branchen A bis U
	Statistik Austria, Abgestimmte Erwerbsstatistik	AT: https://www.statistik.at/statistiken/arbeitsmarkt/erwerbstaetigkeit/arbeitsort-und-pendeln	Erwerbsstatistik: https://www.statistik.at/fileadmin/shared/QM/Standarddokumentationen/B_1/std_b_abgestimmte_erwerbsstatistik.pdf Methoden-Inventar: https://www.statistik.at/fileadmin/pages/402/MethodenininventarRZ.pdf	Erwerbstätige am Arbeitsort nach Branchen A bis U
Wohneinheiten ohne Wohnsitzangabe	ISTAT, occupied dwellings	IT: https://esploradati.istat.it/databrowser/#/en/censpop/categories/IT1.Z1200CPA,1.0/BULKDOWNLOAD	Keine Dokumentation auffindbar	Wohnungsbestand gesamt, Wohneinheiten ohne Wohnsitzangabe
	Statistik Austria, Gebäude- und Wohnungsregister	AT: https://www.statistik.at/datenbanken/adress-gebaeude-und-wohnungsregister/adress-gebaeude-und-wohnungsregister	AT: https://www.statistik.at/fileadmin/pages/489/AGWR_Ueberblick_2024_09.pdf	Wohnungsbestand gesamt, Wohneinheiten ohne Wohnsitzangabe

		vom Dienst für Raumplanung und -entwicklung der Comunità di montagna della Carnia übermittelt.	vom Dienst für Raumplanung und -entwicklung der Comunità di montagna della Carnia übermittelt.	
Bildungspendler*innen – Durchschnittliche Fahrzeit von zu Hause zur Schule	Dienststelle für Raumplanung und -entwicklung – Comunità di montagna della Carnia	Die für die Analysen zur Entwicklung der Indikatoren verwendeten kartografischen Daten wurden vom Dienst für Raumplanung und -entwicklung der Comunità di montagna della Carnia übermittelt.	Die für die Analysen zur Entwicklung der Indikatoren verwendeten kartografischen Daten wurden vom Dienst für Raumplanung und -entwicklung der Comunità di montagna della Carnia übermittelt.	Datensatz aktualisiert am 08.11.2019

Datenharmonisierung

Nachdem die Daten über die obenstehenden Datenquellen abgerufen wurden, wurden diese weiter zu Indikatoren verarbeitet. Die untenstehende Tabelle gibt diese Verarbeitungsschritte transparent wieder.

Indikator	Datenaufbereitung
Bevölkerungszahl	Erhoben wurde die Bevölkerungszahl jeweils mit 1.1. Im Anschluss wurde daraus auch ein Index seit dem Jahr 2002 berechnet. Dafür wurde das Jahresergebnis immer mit dem Jahr 2002 ins Verhältnis gesetzt und mit 100 multipliziert. Dadurch kann eine Veränderung seit 2002 abgelesen werden. Es waren keine Harmonisierungsschritte nötig.
Bevölkerungsdichte	Erhoben wurde die Bevölkerungszahl jeweils mit 1.1. und die Fläche aus den GIS-Datensätzen der Gemeinden aus den jeweiligen Staaten. Die beiden Merkmale wurden anschließend ins Verhältnis gesetzt. Es waren keine Harmonisierungsschritte nötig.
Alter & Geschlecht	Erhoben wurde die Bevölkerungszahl nach Einjahresaltersklassen und Geschlecht jeweils mit 1.1. Da in Italien ab dem 100. Lebensjahr alle darüber befindlichen Altersjahrgänge zusammengefasst werden, mussten auch die österreichischen Daten ab dem 100. Lebensjahr zusammengefasst werden

	(Altersgruppe „100 Jahre und älter“). Für die weiteren Diagramme wurden die Altersgruppen auch in drei grobe Altersgruppen zusammengefasst (0-14 Jahre, 15-64 Jahre, über 64 Jahre), um daraus Anteilswerte zu berechnen.
Bevölkerungsbilanz	Erhoben wurde die Anzahl der Geburten, der Gestorbenen, der Zuziehenden aus anderen Gemeinden, den Wegziehenden in andere Gemeinden, den Zuziehenden aus dem Ausland und den Emigranten in das Ausland für das Gesamtjahr. Daraus wurden Teilkomponenten der Bevölkerungsentwicklung berechnet. Aus den Geburten und Sterbefällen wurde die natürliche Bevölkerungsbewegung berechnet. Aus den Inlandswanderungen die Binnenwanderungsbilanz und aus den Auslandswanderungen die Außenwanderungsbilanz. Die Summe der drei Bilanzwerte ergab die Gesamtbilanz, Um Vergleichbarkeit herzustellen, wurden die Werte jeweils mit der Bevölkerungszahl ins Verhältnis gesetzt und mit 1.000 multipliziert.
Arbeitslosigkeit	Für die Berechnung der Arbeitslosenquote wurden die Arbeitslosen mit den Erwerbspersonen ins Verhältnis gesetzt. Es muss darauf hingewiesen werden, dass die Stichtage zwischen Italien (31.12.) und Österreich (31.10.) unterscheiden. Dieser Unterschied wurde jedoch so akzeptiert, auch wenn es dadurch zu verzerrten Vergleichen in Tourismusgemeinden kommt (Saisonalität). Werte für 2020 in Italien nicht vorhanden – diese wurden aus den Nachbarwerten gemittelt.
Beschäftigung nach Branchen	Für die Berechnung der Beschäftigung nach Branchen wurden die Beschäftigten am Arbeitsplatz einer gewissen Branche (NACE) mit den Gesamtbeschäftigten am Arbeitsplatz ins Verhältnis gesetzt. Es muss darauf hingewiesen werden, dass die Stichtage zwischen Italien (31.12.) und Österreich (31.10.) unterscheiden. Dieser Unterschied wurde jedoch so akzeptiert. Außerdem unterschieden sich die NACE-Klassen geringfügig – in Österreich bestand noch eine Branche „Sonstige Dienstleistungen“, die in Italien nicht bestand. Die Branchen wurden entsprechend harmonisiert.
Wohneinheiten ohne Wohnsitzangabe	Für den Anteil der Wohneinheiten ohne Wohnsitzangabe wurden die Einheiten ohne Wohnsitzangabe mit allen Wohneinheiten ins Verhältnis gesetzt. In Italien gibt es diese Daten bisher nur für die Jahre 2020 und 2021 – in Österreich werden sie seit 2021 jährlich angeboten. Deshalb stehen hier die Daten einstweilen nur für das Jahr 2021 zur Verfügung.
Touristische Nächtigungen	Neben den absoluten touristischen Nächtigungszahlen wurde auch die Tourismusintensität berechnet. Diese setzt die Zahl der Nächtigungen mit der Bevölkerung ins Verhältnis. Die Nächtigungszahlen für Österreich werden für das Tourismusjahr (November des Vorjahres bis Oktober) erfasst. Die Definition des Gesamtjahres in Italien ist ungewiss – hier fehlt eine entsprechende Definition.

Bildungspendler*innen - Verfügbarkeit von zweisprachiger Bildung	<p>Der Indikator erfasst die institutionelle Präsenz von zweisprachigem Unterricht oder Unterricht in Minderheitensprachen anhand von Verwaltungsregistern, aggregiert auf HEurOpen- und regionaler Ebene. Die Informationen wurden auf den offiziellen Websites der Regionen (LAG Hermagor; Region Friaul-Julisch Venetien) und der Gemeindeverwaltungen innerhalb des Untersuchungsgebiets gesammelt.</p>
Bildungspendler*innen – Schultransport-abdeckung	<p>Der Indikator basiert auf räumlichen Analysen der kartierten Haltestellen (Busse und Züge) und liefert einen aggregierten Maßstab für die Verfügbarkeit des Dienstes (keine Bewertung der Betriebsleistung).</p> <p>Der Indikator basiert auf drei Entfernungsbereichen zu den Schulen (als Zentren angenommen): 0-500 m; 500-1000 m; 1000-1500 m.</p> <p>Für jede Zone wird die Anzahl der Bushaltestellen und Bahnhöfe gezählt, die in den Pufferzonen liegen. Die für die Analyse zur Entwicklung der Indikatoren verwendeten Kartendaten wurden vom Dienst für Raumplanung und -entwicklung der Berggemeinschaft Carnia übermittelt.</p>
Bildungspendler*innen - Durchschnittliche Fahrzeit von zu Hause zur Schule	<p>Der Indikator berechnet die durchschnittliche Fahrzeit zwischen Wohnort und Schule (modellierter Indikator für die Erreichbarkeit). Der anhand räumlicher Analysen geschätzte „Basis“-Indikator für die Erreichbarkeit wird durch die Kombination folgender Faktoren ermittelt: (i) die territoriale Verteilung der Bevölkerung (ungefähr auf Gemeindeebene) und (ii) die Verkehrsnetze. Da die genauen Wohnorte der Schüler nicht verfügbar sind, wird als Ausgangspunkt der Schwerpunkt der Gemeinde (als Ersatz für den Wohnort) und als Zielort die Schule herangezogen. Der Indikator gibt somit die geschätzte Fahrzeit zwischen Gemeinde und Schule an und dient zu Vergleichs- und Diagnosezwecken (Erfassung der territorialen Unterschiede und Unterschiede zwischen den Verkehrsmitteln), nicht zur jährlichen punktuellen Überwachung, da er von Infrastruktur- und Netzstrukturen abhängt, die sich in der Regel mittel- bis langfristig ändern. Der Indikator wird für zwei Verkehrsmittel berechnet: Privatverkehr (Auto) und öffentlicher Verkehr (Bus). Die für die Analyse zur Entwicklung der Indikatoren verwendeten kartografischen Daten wurden vom Dienst für Raumplanung und -entwicklung der Berggemeinschaft Carnia übermittelt</p>

Datenstände und Datenaktualisierung

Die Aktualisierung der Daten findet jährlich ein Mal im Juli statt, da hier alle Daten seitens der Statistik Austria bereits eingemeldet sind. Die Datenstände hängen von den Einmeldegeschwindigkeiten der Statistischen Ämter ab. Es werden in den Diagrammen allerdings immer die aktuellsten Jahre angegeben.

Regions-/Gebietszusammensetzung

Im Dashboard sind Gemeinden, aber auch Gebiete abgebildet. Um der Nutzerin / dem Nutzer die Zusammensetzung der Gebiete transparent darzulegen, wurde die untenstehende Tabelle in dieser Dokumentation ergänzt.

Gebiet	Gemeinden
HeurOpen	Dellach
	Hermagor-Presssegger See
	Kirchbach
	Kötschach-Mauthen
	St. Stefan im Gailtal
	Gitschtal
	Lesachtal
	Oberdrauburg
	Weißensee
	Arnoldstein
	Feistritz an der Gail
	Hohenthurn
	Nötsch im Gailtal
	Stockenboi
	Treppo Ligosullo
	Prato Carnico
	Forni di Sopra
	Arta Terme
	Artegna
	Chiusaforte
	Montenars
	Enemonzo
	Paluzza
	Rigolato
	Bordano
	Sutrio
	Zuglio
	Forgaria nel Friuli
	Comeglians
	Ovaro
	Trasaghis
	Forni di Sotto
Gemona del Friuli	
Tolmezzo	
Preone	

	Sappada
	Malborghetto Valbruna
	Venzone
	Paularo
	Ravaschetto
	Raveo
	Socchieve
	Ampezzo
	Cavazzo Carnico
	Cercivento
	Dogna
	Lauco
	Moggio Udinese
	Tarvisio
	Amaro
	Forni Avoltri
	Verzegnis
	Villa Santina
	Resiutta
	Pontebba
	Sauris
	Resia
	Bad Bleiberg
LAG Hermagor	Dellach
	Hermagor-Pressegger See
	Kirchbach
	Kötschach-Mauthen
	St. Stefan im Gailtal
	Gitschtal
	Lesachtal
	Weißensee
	Feistritz an der Gail
LAG Hermagor plus	Dellach
	Hermagor-Pressegger See
	Kirchbach
	Kötschach-Mauthen
	St. Stefan im Gailtal
	Gitschtal
	Lesachtal
	Oberdrauburg
	Weißensee
	Arnoldstein
	Feistritz an der Gail
	Hohenthurn
	Nötsch im Gailtal
	Stockenboi
	Bad Bleiberg
LAG Euroleader	Treppo Ligosullo
	Prato Carnico
	Forni di Sopra
	Arta Terme

	Enemonzo
	Paluzza
	Rigolato
	Sutrio
	Zuglio
	Comeglians
	Ovaro
	Forni di Sotto
	Tolmezzo
	Preone
	Sappada
	Paularo
	Ravaschetto
	Raveo
	Socchieve
	Ampezzo
	Cavazzo Carnico
	Cercivento
	Lauco
	Amaro
	Forni Avoltri
	Verzegnis
	Villa Santina
	Sauris
LAG Openleader	Artegna
	Chiusaforte
	Montenars
	Bordano
	Forgaria nel Friuli
	Trasaghis
	Gemona del Friuli
	Malborghetto Valbruna
	Venzone
	Dogna
	Moggio Udinese
	Tarvisio
	Resiutta
	Pontebba
	Resia

Weitere Fragen zu den Daten oder dem Dashboard?

Wenn weitere Fragen bestehen, können diese an die LEADER-Region Hermagor und dessen Geschäftsführer Friedrich Veider (friedrich.veider@region-hermagor.at) gesendet werden.